

EasyDrive

www.parrot.biz

GER Deutsch

SWE Svenska

DAN Dansk

NOR Norsk

ENG English

www.parrot.biz

www.parrot.biz

Parrot **Easydrive**



Deutsch	5
Svenska	21
Dansk	37
Norsk	53
English	69

Warning :

The manufacturer Parrot S.A. and its affiliates should not be held liable towards End-Users or third parties for prejudice caused by misusage of the product, nor for usage that would be in violation of local traffic regulations and laws.

Disclaimer :

The information in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of vendor. No warranty or representation, either expressed or implied, is made with respect of quality, accuracy or fitness for any particular purpose of this document. The associated with it at any time without obligation to notify any person or organization of such changes. In no event will the manufacturer be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use this product or documentation, even if advised of the possibility of such damages. This document contains materials protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form, by any means or for any purpose without express written consent. Product names appearing in this document are mentioned for identification purposes only. All trademarks, product names appearing in this document are registered property of their respective owners.

FCC Compliance Statement :

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions :

- 1- This device may not cause harmful interference.
- 2- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity:

We, Parrot S.A. of 174 Quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declare under our sole responsibility that our product, Parrot EVOLUTION, to which this declaration relates is in conformity with appropriate standards EN300328, EN301489-17, EN 60950 following the provision of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 1995/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage directive 73/23/EEC.

Bluetooth®

word mark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Parrot S.A is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Deutsch Svenska Dansk Norsk English

Benutzerrhandbuch

DEUTSCH

EINFÜHRUNG

Mit dem Car-Kit **Easydrive** können Sie im Auto jetzt mit höchstem Komfort und maximaler Sicherheit telefonieren.

Mit dem **Easydrive** stehen Ihnen folgende Funktionen zur Verfügung:

- ♦ Drahtlose Funkverbindung mit Ihrem Telefon.
- ♦ Gespräche im Vollduplex-Freisprechmodus mit Echounterdrückun.
- ♦ Reduzierung der Nebengeräusche.
- ♦ Spracherkennung (bis zu 150 Namen)*.
- ♦ Paarung von bis zu 5 Telefonen.

VERPACKUNGSINHALT

Das Car-Kit Easydrive besteht aus folgenden Elementen:

- ♦ Lautsprecher (Anschluss an den Zigarrenanzünder).
- ♦ Tastenfeld (Anbringung am Armaturenbrett).
- ♦ Zubehör: Tastenfeldhalterung, Befestigungen für das Verbindungskabel Lautsprecher-Tastenfeld, zweites Gehäuse für eine persönliche Gestaltung des Kits.
- ♦ Bedienungsanleitung.

**Funktion ist nur mit bestimmten Telefonen verfügbar.*

INSTALLATION

♦Schließen Sie den Lautsprecher an den Zigarrenanzünder an.

♦Wählen Sie für das Tastenfeld mit integriertem Mikrofon eine leicht zugängliche und nicht allzu weit vom Fahrer entfernte Position auf dem Armaturenbrett.



- ♦Reinigen Sie die Oberfläche.
- ♦Ziehen Sie die Schutzfolie von der Halterung ab und kleben Sie sie auf die gewählte Position.



♦Setzen Sie das Tastenfeld auf die Halterung.
♦Wählen Sie praktische Positionen für die Befestigungen, reinigen Sie die Oberfläche der gewählten Stellen, ziehen Sie die Schutzfolien ab und kleben Sie die Befestigungen auf.

♦Lassen Sie das Kabel in die Befestigungen einschnappen und verbinden Sie es mit dem Tastenfeld.



ERSTE VERWENDUNG

EINSCHALTEN

- ◆ Schalten Sie im Anschluss an die Installation Ihr Telefon ein und drehen Sie den Zündschlüssel Ihres Wagens in die Position EIN.
- ◆ Die LED-Anzeigen auf dem Tastenfeld leuchten auf.
- ◆ Bei der ersten Verwendung gibt das Kit den Verweis "Bitte koppeln Sie System".
- ◆ Sie müssen dann Ihr Bluetooth[®]-Telefon mit dem Car-Kit **Easydrive** paaren.
- ◆ Geben Sie den Verbindungscode **1234** ein, wenn Sie von Ihrem Telefon dazu aufgefordert werden, und bestätigen Sie Ihre Eingabe. Das Kit **Easydrive** stellt dann eine Verbindung zu Ihrem Telefon her und gibt den Verweis "Gerätepaarung erfolgreich durchgeführt" aus.

Anschließend wird automatisch eine Verbindung zwischen Ihrem Bluetooth[®]-Telefon und dem Kit **Easydrive** hergestellt, sobald beide Geräte eingeschaltet werden und sich innerhalb des aktiven Bluetooth[®]-Bereichs befinden.

Um das Kit **Easydrive** auszuschalten, drehen Sie den Zündschlüssel in die Position AUS und trennen den Lautsprecher vom Zigarrenanzünder.

WÄHLEN DER SPRACHE BEI DER ERSTEN VERWENDUNG

- ♦ Berühren Sie kurz die Mitteltaste. Das Kit gibt den Verweis "Sprache" aus und identifiziert die derzeit verwendete Sprache.
- ♦ Wenn Ihnen die Sprache zusagt, können Sie das Menü durch Drücken der roten Taste verlassen oder zum nächsten Menü weiterschalten, indem Sie das Rädchen drehen.
- ♦ Wenn Sie die Sprache ändern möchten, öffnen Sie das Menü durch Berühren der Mitteltaste bzw. der grünen Taste.
- ♦ Wenn Sie dann das Rädchen drehen, identifiziert das Kit alle verfügbaren Sprachen (German, English, Swedish, Danish, Norwegian).
- ♦ Sobald Sie die gewünschte Sprache hören, bestätigen Sie durch kurzes Berühren der Mitteltaste bzw. der grünen Taste.
- ♦ Sie vernehmen dann eine Bestätigung Ihrer Auswahl.

PAARUNG

Beim ersten Einschalten des Kits müssen Sie Ihr Telefon mit dem Freisprech-Kit paaren.

- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon.
- Führen Sie eine Suche nach Peripheriegeräten durch.
- Sobald das Kit identifiziert wurde, wird, *Easydrive* auf dem Telefon-Display angezeigt.

Weitere Informationen finden Sie im entsprechenden Kapitel der Bedienungsanleitung Ihres Telefons oder online auf der Website **www.parrot.biz**
www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html

Klicken Sie am linken Rand des Bildschirms auf die Rubrik **Bluetooth® Phones**. Wenn Sie dann das zutreffende Telefonmodell auswählen, erhalten Sie eine Beschreibung der entsprechenden Einstellungsorgänge.



- Wählen Sie den Namen aus.
- Geben Sie den Verbindungscode **1234** ein, wenn Sie von Ihrem Telefon dazu aufgefordert werden, und bestätigen Sie Ihre Eingabe. Das Kit stellt dann eine Verbindung zu Ihrem Telefon her und gibt den Verweis "Gerätepaarung erfolgreich durchgeführt" aus.

Wenn Sie jetzt auf die Mitteltaste drücken, stehen Ihnen sämtliche Menüs zur Auswahl. Durch Drehen des Rädchens gibt das Freisprech-Kit nacheinander die Namen der Menüs aus. Sie verfügen nun über eine Verbindung zum Freisprech-Kit und können das Kit für Ihre Telefongespräche verwenden.

TÄTIGEN UND EMPFANGEN VON ANRUFEN

MANUELLES TÄTIGEN EINES ANRUFES :

- ◆ Geben Sie die Rufnummer über die Tastatur Ihres Telefons ein.
- ◆ Die Kommunikation wird automatisch auf den Freisprechmodus eingestellt. Ist das nicht der Fall, dann drücken Sie die grüne Taste auf dem Freisprech-Kit.

EMPFANGEN EINES ANRUFES :

- ◆ Drücken Sie die grüne Taste auf dem Freisprech-Kit oder sagen Sie "Telefoné" (siehe Kapitel "Zauberworte"), um den Anruf anzunehmen.
- ◆ Drücken Sie die rote Taste auf dem Freisprech-Kit oder sagen Sie "Auflegen" (siehe Kapitel "Zauberworte"), wenn Sie den Anruf abweisen möchten.

GESPRÄCH BEENDEN :

- Drücken Sie die rote Taste auf dem Freisprech-Kit oder sagen Sie "Auflegen" (siehe Kapitel "Zauberworte"), um den Anruf zu beenden und aufzulegen.

NACHRICHTENDIENST :

Sie können über das Freisprech-Kit auch auf die Nachrichten in Ihrer Voicebox zugreifen.

- ◆ Rufen Sie Ihre Voicebox an.
- ◆ Sobald Sie die Nachrichten hören, berühren Sie kurz das Rädchen in der Mitte. Das Kit gibt dann den Verweis "0" aus.

- ◆Drehen Sie das Rädchen, bis Sie die gewünschte Nachrichtennummer vernehmen (1, 2, 3 usw.).
- ◆Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Rädchens.

WAHLWIEDERHOLUNG*:

- ◆Halten Sie die grüne Taste des Freisprech-Kits länger gedrückt (langes Drücken = mehr als 2 Sek.), um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen. Das Kit gibt dann den Verweis "Wahlwiederholung" aus.

GESPRÄCHSLAUTSTÄRKE :

- ◆Im Verlauf eines Telefongesprächs können Sie die Lautstärke durch Drehen des Rädchens in der Mitte wunschgemäß einstellen.

TÄTIGEN EINES ANRUFES ÜBER DIE SPRACHERKENNUNG *:

- ◆Drücken Sie die grüne Taste oder sagen Sie "Telefone" Dazu müssen die Zauberworte aktiviert sein (siehe Kapitel Zauberworte).
- ◆Warten Sie auf den Signalton.
- ◆Sagen Sie den Namen des anzurufenden Teilnehmers. Dazu müssen Sie zuvor Stimmabdrücke auf dem Telefon oder dem Kit gespeichert haben (siehe Kapitel Hinzufügen von Stimmabdrücken).
- ◆Wenn dem betreffenden Teilnehmer mehrere Rufnummern zugeordnet wurden, sagen Sie nach dem zweiten Signalton "Privat", "Büro" oder "Handy".

**Funktion ist nur mit bestimmten Telefonen verfügbar.*

DISKRETER MODUS :

- ♦ Wenn Sie während eines Gesprächs den Anruf auf Ihr Telefon übertragen möchten, drücken Sie die grüne Taste. Das Kit gibt daraufhin den Verweis "Diskreter Modus" aus.
- ♦ Durch erneutes Drücken der grünen Taste schalten Sie wieder in den Freisprechmodus zurück.

ZUGRIFF AUF DIE MENÜS

SO GREIFEN SIE AUF DIE MENÜS DES FREISPRECH-KITS ZU:

- ♦ Berühren Sie kurz die Mitteltaste.
- ♦ Das Kit gibt den Verweis "Sprache" aus und identifiziert die derzeit verwendete Sprache.
- ♦ Wenn Sie dann das Rädchen in der Mitte drehen, gibt das Kit nacheinander die verschiedenen, verfügbaren Menüs an.
- ♦ Sie verlassen die Menüs wieder, wenn Sie die rote Taste auf dem Tastenfeld drücken oder wenn das Tastenfeld länger als 15 Sekunden nicht bedient wird.

ÄNDERN DER SPRACHE

♦Berühren Sie kurz das Rädchen in der Mitte. Das Kit gibt den Verweis

"Sprache" aus und identifiziert die derzeit verwendete Sprache.

♦Wenn Ihnen die Sprache zusagt, können Sie das Menü durch Drücken der roten Taste verlassen oder zum nächsten Menü weiterschalten, indem Sie das Rädchen drehen.

♦Wenn Sie die Sprache ändern möchten, öffnen Sie das Menü durch Berühren der Mitteltaste bzw. der grünen Taste.

♦Wenn Sie dann das Rädchen drehen, identifiziert das Kit alle verfügbaren Sprachen (German, English, Swedish, Danish, Norwegian).

♦Sobald Sie die gewünschte Sprache hören, bestätigen Sie durch kurzes Berühren der Mitteltaste bzw. der grünen Taste.

♦Sie vernehmen dann die Bestätigung

"Die ausgewählte Sprache ist ...".

HINZUFÜGEN VON STIMMABDRÜCKEN *

♦Berühren Sie kurz die Mittelaste. Das Kit gibt den Verweis "Sprache" aus und identifiziert die derzeit verwendete Sprache.

♦Drehen Sie das Rädchen, bis die Option "Stimmabdrücke hinzufügen" zu vernehmen ist.

♦Öffnen Sie das Menü durch kurzes Berühren der Mittelaste bzw. der grünen Taste.

♦Das Kit trennt die Verbindung zum Telefon und ist dann bereit für die Aufzeichnung von Kontaktinformationen.

Wenn Sie Kontaktinformationen senden möchten, finden Sie eine Beschreibung der genauen

! Weitere Informationen finden Sie im entsprechenden Kapitel der Bedienungsanleitung Ihres Telefons oder online auf der Website **www.parrot.biz**
www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html

■ Klicken Sie am linken Rand des Bildschirms auf die Rubrik **Bluetooth® Phones**. Wenn Sie dann das zutreffende Telefonmodell auswählen, erhalten Sie eine Beschreibung der entsprechenden Einstellungsvorgänge.

Vorgehensweise für Ihr Telefon in der zugehörigen Bedienungsanleitung bzw. auf der Website **www.parrot.biz**.

**Funktion ist nur mit bestimmten Telefonen verfügbar.*

Sobald vom Kit ein Kontakt empfangen wird, erhalten Sie Anweisungen zur weiteren Vorgehensweise.

ZAUBERWORTE

Mithilfe der Zauberworte können Sie einen Anruf annehmen bzw. beenden oder die Spracherkennung aktivieren, ohne die Hände vom Lenkrad nehmen zu müssen.

- ♦ Berühren Sie kurz die Mitteltaste. Das Kit gibt den Verweis "Sprache" aus und identifiziert die derzeit verwendete Sprache.
- ♦ Drehen Sie das Rädchen, bis die Option "Zauberworte" sowie deren aktueller Status, d. h. "Aktiviert" oder "Deaktiviert", zu vernehmen ist.
- ♦ Wenn Ihnen der Zustand der Zauberworte zusagt, können Sie durch Drehen des Rädchens zum nächsten Menü weiterschalten oder die rote Taste berühren, um das Menü zu verlassen.
- ♦ Entspricht der Zustand nicht Ihren Vorstellungen, dann berühren Sie die Mitteltaste bzw. die grüne Taste. Dadurch wird der Zustand geändert, d. h. er wechselt von "Aktiviert" zu "Deaktiviert" oder umgekehrt. Das Kit gibt den neuen Zustand der Zauberworte an.

- ♦ Wenn Sie die Zauberworte aktivieren, jedoch noch nicht die Worte "Telefone" und/oder "Auflegen" gespeichert haben, schaltet das Kit automatisch in den Speichermodus und Sie erhalten die nötigen Anweisungen für die Speicherung der Zauberworte.
- ♦ Nach erfolgreichem Abschluss der Speicherung sind die Zauberworte aktiv.

Speichern der Schlüsselwörter

Telefon - Auflegen - Privat* - Handy *- Büro *

- ♦ Berühren Sie kurz die Mitteltaste. Das Kit gibt den Verweis "Sprache" aus und identifiziert die derzeit verwendete Sprache.
- ♦ Drehen Sie das Rädchen, bis die Option "Schlüsselwörter speichern" zu vernehmen ist. Bestätigen Sie durch Drücken der Mitteltaste bzw. der grünen Taste.
- ♦ Das Kit gibt den Verweis "alle schlüsselwörter speichern" aus.
- ♦ Wenn Sie nicht alle Schlüsselwörter speichern möchten, drehen Sie das Rädchen, bis das gewünschte Schlüsselwort zu vernehmen ist.
- ♦ Wurden bereits ein oder mehrere Schlüsselwörter gespeichert, dann beginnt das Kit direkt mit dem ersten noch nicht gespeicherten Schlüsselwort.

**Worte sind nur mit bestimmten Telefonen verfügbar.*

- ♦ Drücken Sie die Mitteltaste bzw. die grüne Taste, um den Speichervorgang zu starten. Halten Sie sich dann an die vom Kit ausgegebenen Anweisungen.
- ♦ Sobald ein Schlüsselwort ordnungsgemäß gespeichert wurde, geht das Kit automatisch zum nächsten Schlüsselwort über.
- ♦ Nach der erfolgreichen Speicherung aller Schlüsselwörter werden diese vom Kit automatisch aktiviert.
- ♦ Sie können das Menü jederzeit durch Drücken der roten Taste verlassen und die Speicherung bzw. erneute Speicherung der Wörter zu einem späteren Zeitpunkt wieder aufnehmen.

AKTUALISIEREN DER SOFTWARE PER BLUETOOTH®

Sie können Ihr Kit über einen Bluetooth®-fähigen PC unter Verwendung des auf unserer Website www.parrot.biz verfügbaren Softwareprogramms aktualisieren.

- ♦ Berühren Sie kurz die Mitteltaste. Das Kit gibt den Verweis "Sprache" aus und identifiziert die derzeit verwendete Sprache.

- ♦Drehen Sie das Rädchen, bis die Option "Software über Bluetooth aktualisieren" zu vernehmen ist. Bestätigen Sie durch Drücken der Mitteltaste bzw. der grünen Taste.
- ♦Sie vernehmen dann den Hinweis "Software wird aktualisiert".
- ♦Folgen Sie den Anweisungen des Softwareprogramms auf Ihrem PC.
- ♦Im Anschluss an die Aktualisierung gibt das Kit den Verweis "Software-Update erfolgreich" aus.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website **www.parrot.biz**

LÖSCHEN DES GESAMTEN SPEICHERS

- ♦Drücken Sie gleichzeitig die rote und die grüne Taste und halten Sie beide Tasten 3 Sekunden lang gedrückt.

HOT-LINE

- ♦Unsere Hotline steht Ihnen uneingeschränkt zur Verfügung. Sie können sie von Montag bis Freitag, 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr (MEZ) per E-Mail oder per Telefon erreichen.
- ♦Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website **www.parrot.biz**

Note :

Deutsch **Svenska** Dansk Norsk English

Användarhandbok

SVENSKA

INLEDNING

Utrustningen **Easydrive** ger dig möjlighet att använda din telefon i bilen med bästa tänkbara komfort och säkerhet.

Easydrive erbjuder följande funktioner:

- ◆ Trådlös radioanslutning till din Bluetooth®-telefon
- ◆ Handsfreesamtal, full duplex med ekokompensation
- ◆ Brusreducering
- ◆ Röstigenkänning (upp till 150 namn) *
- ◆ Sammankoppling av upp till 5 telefoner

INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN

Easydrive består av:

- ◆ en högtalare som kopplas till cigarettändaren
- ◆ en knappsats som placeras på instrumentpanelen
- ◆ tillbehör : ett underlag för knappsatsen, klämmor för att fästa kabeln som ansluter högtalaren till knappsatsen, en annan specialgjord manöverpanel
- ◆ en användarhandbok.

* Funktion som finns endast på vissa telefoner.

INSTALLATION

♦Koppla högtalaren till cigarettändaruttaget

♦Välj ett ställe på instrumentpanelen som är lättillgängligt och som inte befinner sig för långt från föraren med tanke på att knappsatsen innehåller mikrofonen.



- ♦Rengör ytan
- ♦Ta bort underlagets skyddsfilm och tryck fast det på det utvalda stället



♦Placera knappsatsen på underlaget

♦Välj praktiska ställen för klämmorna, rengör den valda ytan, ta bort skyddsfilmerna och tryck fast

♦Kläm fast kabeln i klämmorna och anslut den till knappsatsen.



FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

SLÅ PÅ STRÖMMEN

- ♦ När installationen är avslutad, sätt på telefonen och slå på tändningen i bilen.
- ♦ Lysdioderna på knappsatsen tänds.
- ♦ Vid den första användningen uttalar utrustningen följande ord "Please pair device".
- ♦ Du skall då koppla ihop din Bluetooth-telefon och din **Easydrive**-utrustning.
- ♦ Skriv in kopplingskoden **1234** när din telefon ber dig göra det och bekräfta. Då ansluter sig **Easydrive**-utrustningen till din telefon och meddelar att "ihoppningen lyckats".

I fortsättningen kommer anslutningen mellan din Bluetooth-telefon och din **Easydrive**-utrustning att utföras automatiskt varje gång apparaterna är påslagna och befinner sig inom det område där Bluetooth® verkar.

För att släcka din **Easydrive**-utrustning slår du ifrån tändningen i bilen och kopplar loss högtalaren från cigarettändaren.

VAL AV SPRÅK VID DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- ♦ Klicka på mittknappen, utrustningen meddelar « SPRÅK » samt namnet på det språk som utrustningen använder för tillfället.
- ♦ Om du är nöjd med språket kan du lämna menyn genom att trycka på den röda knappen eller övergå till nästa meny genom att vrida på väljaren.
- ♦ Gå in i menyn genom att klicka på mittknappen eller den gröna knappen om du vill byta språk.
- ♦ När du vrider på väljaren räknar utrustningen upp de språk som är tillgängliga (German, English, Swedish, Danish, Norwegian)
- ♦ När du har hört det språk du vill ha godkänner du genom att klicka på mittknappen eller på den gröna knappen.
- ♦ Du hör då en röstbekräftelse.

INSTÄLLNING AV LJUDVOLYMEN VID DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- ♦ Klicka på mittknappen, utrustningen meddelar "SPRÅK" samt namnet på det språk som utrustningen använder för tillfället.
- ♦ Vrid på väljaren tills utrustningen meddelar "LJUDVOLYM".
- ♦ Ett pip gör det möjligt att få veta den aktuella ljudvolymen.
- ♦ Gå in i menyn genom att klicka på mittknappen eller den gröna knappen för att öka eller minska ljudvolymen.
- ♦ Vrid väljaren till höger för att öka ljudvolymen och till vänster för att minska den. När du har gjort ditt val, bekräftar du genom att klicka på mittknappen eller den gröna knappen.
- ♦ Du hör då ett pip som bekräftar ditt val.

SAMMANKOPPLING

När strömmen slås på för första gången måste telefonen kopplas till handsfreeutrustningen.

- ♦Aktivera Bluetooth på din mobil.
- ♦Utför en sökning av kringutrustning

För ytterligare information, se kapitlet Sammankoppling i bruksanvisningen för telefonen eller besök webbplatsen **www.parrot.biz**
www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html
På den vänstra sidan av skärmen klickar du på rubriken Bluetooth® phones (telefoner). Välj önskad telefon för att visa alla inställningsprocedurer.



- ♦När den detekterats visas "Easydrive" på din telefon.
- ♦Välj den.
- ♦Skriv in kopplingkoden **1234** när din telefon ber dig göra det och godkänn. Då ansluter sig **Easydrive** till din telefon och meddelar att "ihoppningen lyckats".

Alla menyer är hädanefter tillgängliga när du klickar på mittknappen och deras namn uttalas av handsfreeutrustningen när du vrider på väljaren. Från detta ögonblick är du ansluten till handsfreeutrustningen och kan använda den för dina telefonsamtal.

RINGA OCH TA EMOT SAMTAL

RINGA ETT SAMTAL MANUELLT:

- ♦Använd telefonens knappsats för att slå numret.
- ♦Samtalet övergår automatiskt till handsfreeläge. Om detta inte är fallet bör du trycka på utrustningens gröna knapp.

TA EMOT ETT SAMTAL:

- ♦Tryck på den gröna knappen som finns på handsfreeutrustningen eller säg "TELEFON" (se kapitlet « Magiska ord ») för att svara.
- ♦Tryck på den röda knappen som finns på handsfreeutrustningen eller säg "LÄGGA PÅ" (se kapitlet « Magiska ord ») om du inte vill ta emot samtalet.

LÄGGA PÅ:

- ♦Tryck på den röda knappen som finns på handsfreeutrustningen eller säg "LÄGGA PÅ" för att avsluta samtalet.

BREVLÅDA:

Du kan komma åt funktionerna i din brevlåda genom din handsfreeutrustning.

- ♦Ring upp din brevlåda.
- ♦Klicka på mittknappen när du hör meddelandena. Utrustningen uttalar "0".

- ♦Vrid sedan på väljaren tills du hör det önskade numret (1, 2, 3..)
- ♦Godkänn genom att trycka på väljaren.

BIS-FUNKTION (OMTAGNING)*:

- ♦Tryck en längre stund (långt klick: mer än 2 sekunder) på den gröna knappen på utrustningen för en återuppringning av det senaste numret. Utrustningen meddelar "Bis".

LJUDVOLYM UNDER SAMTAL:

- ♦Ställ in ljudvolymen under samtalet genom att vrida på mittväljaren.

RINGA ETT SAMTAL MED RÖSTIGENKÄNNINGEN*:

- ♦Tryck på den gröna knappen eller säg "TELEFON" om de magiska orden är aktiverade (se kapitlet « Magiska ord »).
- ♦Vänta på pipsignalen.
- ♦Uttala namnet på personen du vill ringa upp. Du bör i ett tidigare skede ha spelat in röstavtryck på din telefon eller utrustningen. (se kapitlet « Tillägga röstavtryck »)
- ♦Om flera nummer förknippas med personen i fråga, säg "Bostad", "Arbetsplats" eller "Mobil" efter den andra pipsignalen.

* Denna funktion finns endast på vissa telefoner.

BORTKOPPLING AV HANDSFREELÄGET:

- ♦Om du vill övergå till telefonen under ett samtal trycker du på den gröna knappen. Utrustningen meddelar "DISCRETE MODE".
- ♦Tryck en annan gång på den gröna knappen för att övergå till handsfreeläget.

TILL MENYN

FÖR ATT KOMMA FRAM TILL UTRUSTNINGENS MENYER :

- ♦Klicka på mittknappen.
- ♦Utrustningen uttalar "SPRÅK" samt namnet på det språk som används för tillfället.
- ♦När du vrider på mittväljaren uttalar utrustningen de olika menyerna.
- ♦Användaren lämnar menyerna genom att trycka på knappsatsens röda knapp eller då knappsatsen är inaktiv i mer än 15 sekunder.

BYTA SPRÅK

- ♦Klicka på mittväljaren, utrustningen meddelar "SPRÅK" samt namnet på språket som används för tillfället.
- ♦Om du är nöjd med språket kan du lämna menyn genom att trycka på den röda knappen eller övergå till nästa meny genom att vrida på väljaren.
- ♦Om du vill byta språk går du in i menyn genom att klicka på mittknappen eller på den gröna knappen.
- ♦När du vrider på väljaren räknar utrustningen upp alla språk som finns (German, English, Swedish, Danish, Norwegian)
- ♦När du har hört språket du vill ha godkänner du genom att klicka på mittknappen eller den gröna knappen.
- ♦Du hör då en röstbekräftelse: « Det valda språket är ... ».

STÄLLA IN LJUDVOLYMEN

- ♦Klicka på mittknappen, utrustningen meddelar "SPRÅK" samt namnet på det språk som används för tillfället.
- ♦Vrid på väljaren tills utrustningen meddelar "LJUDVOLYM".
- ♦Ett pip gör det möjligt att få veta den aktuella ljudvolymen.
- ♦För att öka eller minska ljudnivån bör du gå in i menyn genom att klicka på mittknappen eller den gröna knappen.
- ♦Vrid väljaren till höger för att öka ljudnivån och till vänster för att minska den. När du har gjort ditt val, bekräftar du genom att klicka på mittknappen eller den gröna knappen.
- ♦Du hör då ett pip som bekräftar ditt val.

TILLÄGGA RÖSTAVTRYCK *

- ♦ Klicka på mittknappen, utrustningen meddelar "SPRÅK" samt namnet på det språk som används för tillfället.
- ♦ Vrid på väljaren tills utrustningen meddelar "TILLÄGGA RÖSTAVTRYCK".
- ♦ Gå in i menyn genom att klicka på mittknappen eller den gröna knappen.
- ♦ Utrustningen kopplas bort från telefonen och är sedan färdig för att ta emot kontakter.

För att skicka en kontaktuppgift, se bruksanvisningen för telefonen eller koppla upp dig till följande webbplats **www.parrot.biz** för att få veta tillvägagångssättet för din telefon.



Koppla upp dig på webbplatsen **www.parrot.biz** eller se länken **www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html**

På den vänstra sidan av skärmen klickar du på rubriken Bluetooth® phones (telefoner). Välj önskad telefon för att visa alla inställningsprocedurer.

Varje gång utrustningen mottar en kontaktuppgift, ger den instruktioner som bör följas.

* Funktion som endast finns på vissa telefoner.

MAGISKA ORD

De magiska orden gör det möjligt att ta emot ett inkommande samtal eller lägga på samt starta röstigenkänningen med händerna på ratten.

- ♦ Klicka på mittknappen, utrustningen meddelar "SPRÅK" samt namnet på det språk som används för tillfället.
- ♦ Vrid på väljaren tills utrustningen meddelar "MAGISKA ORD" samt användningsläget "AKTIVERADE" eller "AVAKTIVERADE".
- ♦ Om du är nöjd med läget kan du övergå till nästa meny genom att vrida på väljaren eller lämna menyn genom att trycka på den röda knappen.
- ♦ Om du inte är nöjd med läget klickar du på mittknappen eller på den gröna knappen. Läget förändras. Det övergår från "aktiverade" till "avaktiverade" eller tvärtom. Utrustningen meddelar det nya läget.
- ♦ Om du väljer att aktivera de magiska orden men du har ännu inte spelat in orden "TELEFON" och/eller "LÄGGA PÅ", övergår utrustningen automatiskt till inspelningsläge.
- ♦ När de magiska orden är inspelade kommer de att vara aktiverade.

Spela in nyckelorden

- Telefon - Lägga på - Bostad* - Mobil* - Arbetsplats* - Allmänt* - Annat*

- ♦Klicka på mittknappen, utrustningen meddelar "SPRÅK" samt namnet på det språk som används för tillfället.
- ♦Om du inte vill spela in alla nyckelord vrider du på väljaren för att komma fram till önskat nyckelord.
- ♦Vrid på väljaren tills utrustningen meddelar "SPELA IN NYCKELORDEN". Godkänn genom att trycka på mittknappen eller den gröna knappen.
- ♦Utrustningen uttalar "SPELA IN NYCKELORDEN".
- ♦Utrustningen ställer in sig på det första oinspelade ordet ifall ett eller flera nyckelord redan är inspelade.
- ♦Tryck på mittknappen eller den gröna knappen för att starta inspelningen. Följ anvisningarna som utrustningen ger.
- ♦När ett nyckelord är inspelat går utrustningen automatiskt vidare till det följande.
- ♦När alla nyckelord har spelats in aktiverar utrustningen dem automatiskt.
- ♦Du kan lämna menyn när som helst genom att trycka på den röda knappen och komma tillbaka och spela in eller åter spela in orden du önskar.

* Dessa ord finns endast på vissa telefoner.

UPPDATERING AV BLUETOOTH MJUKVARAN ®

Du kan uppdatera din utrustning med en Bluetooth® PC och med mjukvaran som finns på vår webbplats **www.parrot.biz**.

- ♦Klicka på mittknappen, utrustningen meddelar "SPRÅK" samt namnet på det språk som används för tillfället.
- ♦Vrid väljaren ända tills utrustningen meddelar "UPPDATERING AV MJUKVARAN UTFÖRS AV BLUETOOTH". Godkänn genom att trycka på mittknappen eller den gröna knappen.
- ♦Utrustningen säger "Väntan på uppdatering".
- ♦Följ instruktionerna du får av mjukvaran på din dator.
- ♦När du har uppdaterat din mjukvara, meddelar utrustningen "Uppdatering av mjukvaran utförd".

För mer information, besök webbplatsen **www.parrot.biz**

RADERING AV HELA MINNET

♦Tryck samtidigt på den röda och den gröna knappen i 3 sekunder.

KUNDSUPPORT

♦Vår supporttjänst står till ditt förfogande. Du kan kontakta den per mejl eller telefon. Tjänsten är öppen mellan måndag och fredag från kl. 9 till kl. 18 (GMT +1).

♦Besök vår webbplats **www.parrot.biz** för mer information.

Note :

Deutsch Svenska **Dansk** Norsk English

Brugsanvisning

DANSK

INTRODUKTION

Med bilsættet **Easydrive** kan du bruge din mobiltelefon i bilen og opnå bedst mulig komfort og sikkerhed.

Bilsættet **Easydrive** indeholder følgende funktioner:

- ♦ Trådløs forbindelse med din Bluetooth®-mobiltelefon
- ♦ Håndfri full duplex-samtale med eliminering af ekko
- ♦ Reduktion af baggrundsstøj
- ♦ Stemmegenkendelse (op til 150 navne) *
- ♦ Tilkobling af op til fem telefoner

SÆTTETS INDHOLD

Sættet **Easydrive** består af:

- ♦ En højttaler, der tilsluttes cigarettænderen
- ♦ Et tastatur, der placeres på instrumentpanelet
- ♦ Tilbehør: Tastaturholder, befæstelser til kablet, der forbinder højttaleren til tastaturet og et ekstra frontpanel til bilsættet
- ♦ En brugsanvisning.

* Funktionen findes kun på visse telefonmodeller.

INSTALLATION

- ◆ Slut højttaleren til cigarettænderen.
- ◆ Vælg en placering på instrumentpanelet, der er nemt tilgængelig og ikke for langt væk fra føreren, til tastaturet, som indeholder mikrofonen.



- ◆ Rengør overfladen.
- ◆ Fjern beskyttelsesfilmen fra holderen, og lim den på det valgte sted.



- ◆ Anbring tastaturet på holderen.
- ◆ Vælg praktiske placeringer til befæstelserne, rengør den valgte overflade, fjern beskyttelsesfilmen, og lim dem på.
- ◆ Clips ledningen fast i befæstelserne, og slut den til tastaturet.



BRUG FØRSTE GANG

IBRUGTAGNING

- ♦ Tænd telefonen, og tilslut bilens tænding, når installationen er afsluttet.
- ♦ Lysdioderne på tastaturet tænder.
- ♦ Ved brug første gang høres beskeden «Tilkob enheden».
- ♦ Du skal nu udføre tilkoblingen mellem din Bluetooth®-telefon og bilsættet **Easydrive**.
- ♦ Indtast tilslutningskoden **1234**, når mobiltelefonen beder om det, og godkend. Sættet **Easydrive** tilsluttes herefter til mobiltelefonen og meddeler, at tilkoblingen er korrekt udført.

Tilslutningen mellem din Bluetooth®-telefon og bilsættet **Easydrive** sker herefter automatisk, når de to apparater tændes og placeres inden for Bluetooth®-forbindelsens rækkevidde.

Bilsættet **Easydrive** slukkes ved, at bilens tænding afbrydes eller ved at frakoble højttaleren fra cigarettænderen.

VALG AF SPROG VED BRUG FØRSTE GANG

- ♦Klik på knappen i midten. Beskeden «SPROG» høres og derefter navnet på det sprog, som anvendes af det håndfrie sæt.
- ♦Hvis det ønskede sprog er valgt, kan du afslutte menuen ved at trykke på den røde knap eller skifte til den næste menu ved at dreje på betjeningsknappen.
- ♦Hvis du vil skifte til et andet sprog, skal du åbne menuen ved at trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Når du drejer på betjeningsknappen, kan du høre de sprog, du kan vælge mellem (German, English, Swedish, Danish, Norwegian).
- ♦Når du har hørt det sprog, du vil aktivere, skal du godkende ved at trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Du hører herefter en sætning, der bekræfter godkendelsen.

TILKOBLING

Første gang udstyret tændes, skal mobiltelefonen tilkobles det håndfrie sæt.

- ♦Aktiver mobiltelefonens Bluetooth-forbindelse.
- ♦Søg efter tilbehør.

Yderligere oplysninger finder du i afsnittet om tilslutning i brugsanvisningen til mobiltelefonen eller på webstedet **www.parrot.biz**
www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html
Klik i feltet Bluetooth®-telefoner i venstre side af skærmen. Vælg den ønskede telefon for at få adgang til indstillingerne.



- ♦Når bilsættet er fundet, vises «Easydrive» på mobiltelefonen.
- ♦Vælg det.
- ♦Indtast tilslutningskoden **1234**, når mobiltelefonen beder om det, og godkend. Sættet **Easydrive** tilsluttes herefter til mobiltelefonen og meddeler, at tilkoblingen er korrekt udført.

Alle menuer er nu tilgængelige, når du trykker på den midterste knap. Navnene udtales via det håndfrie sæt, når du drejer på betjeningsknappen. Mobiltelefonen er nu tilsluttet det håndfrie sæt, som herefter kan bruges til kommunikation.

FORETAGE OG MODTAGE OPKALD

FORETAGE ET OPKALD MANUELT:

- ♦ Indtast nummeret på mobiltelefonens tastatur.
- ♦ Samtalen skifter automatisk til den håndfrie funktion. Tryk på den grønne knap på det håndfrie sæt, hvis det ikke er tilfældet.

MODTAGE ET OPKALD:

- ♦ Tryk på den grønne knap på det håndfrie sæt, eller sig «TELEFON» (se afsnittet «Magiske ord») for at aktivere et telefonopkald.
- ♦ Tryk på den røde knap på det håndfrie sæt, eller sig «LÆG PÅ» (se afsnittet «Magiske ord») for at afslutte et opkald.

LÆGGE PÅ:

- ♦ Tryk på den røde knap på det håndfrie sæt, eller sig «LÆG PÅ» for at lægge på.

TELEFONSVARER:

Du har adgang til telefonsvarerens forskellige funktioner fra det håndfrie sæt.

- ♦ Ring op til telefonsvareren.
- ♦ Klik på betjeningsknappen i midten, når du hører meddelelserne. Sættet udtaler «0».

- ♦ Drej på betjeningsknappen, indtil du hører det ønskede nummer (1, 2, 3..)
- ♦ Godkend ved at trykke på betjeningsknappen.

FUNKTIONEN GENKALD*:

- ♦ Tryk i lang tid (langt tryk: mere end 2 sek.) på den grønne knap på det håndfrie sæt for at ringe til det sidste nummer, du har indtastet. Beskeden «Genkald» høres.

LYDSTYRKE UNDER SAMTALE:

- ♦ Under samtale kan du indstille lydstyrken ved at dreje på betjeningsknappen i midten.

FORETAGE ET OPKALD VIA STEMMEGENKENDELSE*:

- ♦ Tryk på den grønne knap, eller sig «TELEFON», hvis funktionen Magiske ord er aktiveret (se afsnittet «Magiske ord»).
- ♦ Vent, til bilyden høres.
- ♦ Sig navnet på den person, du vil ringe til. De personer, du vil ringe til, skal være indkodet på telefonen eller det håndfrie sæt (se afsnittet «Tilføjelse af stemmekoder»).
- ♦ Hvis der er knyttet flere numre til en person, kan du sige «Hjemme», «Arbejde» eller «Mobil» efter den anden bilyd.

* Funktionen findes kun på visse telefonmodeller.

STILLE FUNKTION:

- ♦Tryk på den grønne knap, hvis du under en samtale vil overføre kommunikationen til telefonen. Beskeden «STILLE FUNKTION» høres.
- ♦Tryk igen på den grønne knap for at skifte til den håndfrie funktion.

ADGANG TIL MENUEN

SÅDAN FÅR DU ADGANG TIL BILSÆTTETS MENUER:

- ♦Klik på knappen i midten.
- ♦Beskeden «SPROG» høres og derefter navnet på det sprog, som anvendes.
- ♦Når du drejer på betjeningsknappen i midten, opremses de forskellige menuer.
- ♦En menu afsluttes ved at trykke på den røde knap på tastaturet, eller når tastaturet ikke har været brugt i 15 sekunder.

ÆNDRING AF SPROG

- ♦Klik på betjeningsknappen i midten. Beskeden «SPROG» høres og derefter navnet på det sprog, som anvendes.
- ♦Hvis det ønskede sprog er valgt, kan du afslutte menuen ved at trykke på den røde knap eller skifte til den næste menu ved at dreje på betjeningsknappen.
- ♦Hvis du vil skifte til et andet sprog, skal du åbne menuen ved at trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Når du drejer på betjeningsknappen, kan du høre de sprog, du kan vælge mellem (German, English, Swedish, Danish, Norwegian).
- ♦Når du har hørt det sprog, du vil aktivere, skal du godkende ved at trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Når sproget er valgt, kan du høre: «Det valgte sprog er...».

INDSTILLING AF LYDSTYRKEN

- ♦Klik på betjeningsknappen i midten. Beskeden «SPROG» høres og derefter navnet på det sprog, som anvendes af det håndfrie sæt.
- ♦Drej på betjeningsknappen, indtil du hører «LYDSTYRKE».
- ♦Den valgte lydstyrke høres med en bi lyd.
- ♦Du kan forøge eller formindske lydstyrken ved at åbne menuen og trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Drej betjeningsknappen mod højre for at vælge en højere lydstyrke eller mod venstre for at vælge en lavere lydstyrke. Når du har valgt den ønskede lydstyrke, skal du godkende ved at trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Der høres en bi lyd som godkendelse.

TILFØJELSE AF STEMMEKODER*

- ♦Klik på knappen i midten. Beskeden «SPROG» høres og derefter navnet på det sprog, som anvendes af det håndfrie sæt.
- ♦Drej på betjeningsknappen, indtil du hører «TILFØJELSE AF STEMMEKODER» fra det håndfrie sæt.
- ♦Åbn menuen ved at trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Det håndfrie sæt afbrydes fra telefonen, og du kan nu indkode dine kontaktpersoner.

Oplysninger om at overføre en kontaktperson finder du i telefonens brugsanvisning eller ved at besøge webstedet **www.parrot.biz**, som beskriver fremgangsmåden for telefonen.



Besøg vores websted **www.parrot.biz**, eller følg linket **www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html**

Klik i feltet Bluetooth-telefoner i venstre side af skærmen. Vælg den ønskede telefon for at få adgang til indstillingerne.

Så snart det håndfrie sæt modtager en kontaktperson, angives den fremgangsmåde du skal følge.

* Funktionen findes kun på visse telefonmodeller.

MAGISKE ORD

Med funktionen Magiske ord kan du besvare et indgående opkald eller afslutte et opkald samt aktivere stemmegenkendelse samtidig med, at du beholder hænderne på rattet.

- ♦Klik på knappen i midten. Beskeden «SPROG» høres og derefter navnet på det sprog, som anvendes af det håndfrie sæt.
- ♦Drej på betjeningsknappen, indtil du hører «MAGISKE ORD» fra det håndfrie sæt og tilstanden «AKTIVERET» eller «DEAKTIVERET».
- ♦Hvis den ønskede tilstand er valgt, kan du gå videre til den næste menu ved at dreje på betjeningsknappen eller afslutte menuen ved at trykke på den røde knap.
- ♦Hvis den aktive tilstand ikke er den ønskede, kan du trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap. Tilstanden ændres. Den skifter fra «aktiveret» til «deaktiveret» eller omvendt. Den nye tilstand meddeles.
- ♦Hvis du vælger at aktivere funktionen Magiske ord, men du endnu ikke har indkodet ordene «TELEFON» og/eller «LÆG PÅ», indstilles det håndfrie sæt automatisk til indkodningstilstand. Du vejledes til, hvordan du kan indkode de magiske ord.
- ♦Når de magiske ord er korrekt indkodet, kan funktionen aktiveres.

Indkodning af nøgleord

- Telefon - Læg på - Hjemme* - Mobil* - Arbejde* - Generelt* - Andet*

- ♦Klik på knappen i midten. Beskeden «SPROG» høres og derefter navnet på det sprog, som anvendes af det håndfrie sæt.
- ♦Hvis du ikke vil indkode alle nøgleord, skal du dreje på betjeningsknappen for at få adgang til det ønskede nøgleord.
- ♦Drej på betjeningsknappen, indtil du hører «INDKODNING AF NØGLEORD». Godkend ved at trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Beskeden «INDKODNING AF ALLE NØGLEORD» høres.
- ♦Hvis et eller flere nøgleord allerede er indkodet, placeres funktionen på det første nøgleord, der ikke er indkodet.
- ♦Tryk på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap for at begynde indkodningen. Følg anvisningerne fra det håndfrie sæt.
- ♦Når et nøgleord er blevet indkodet, fortsættes automatisk til det næste nøgleord.
- ♦Så snart alle nøgleord er korrekt indkodet, aktiveres de automatisk.
- ♦Du kan afslutte menuen når som helst ved at trykke på den røde knap og senere gå tilbage for at indkode de manglende nøgleord eller ændre de indkodede nøgleord.

* Disse ord findes kun på visse telefonmodeller.

OPDATERING AF PROGRAMMET MED BLUETOOTH®

Du kan opdatere bilsættet fra en pc med Bluetooth® og et program, der findes på vores websted **www.parrot.biz**.

- ♦Klik på knappen i midten. Beskeden «SPROG» høres og derefter navnet på det sprog, som anvendes af det håndfrie sæt.
- ♦Drej på betjeningsknappen, indtil du hører «OPDATERING AF PROGRAMMET MED BLUETOOTH». Godkend ved at trykke på betjeningsknappen i midten eller på den grønne knap.
- ♦Beskeden «Afventer opdatering» høres.
- ♦Følg anvisningerne, der vises på din pc.
- ♦Når programmet er opdateret, høres meddelelsen «Programmet er opdateret».

Yderligere oplysninger finder du på vores websted **www.parrot.biz**

SLETNING AF HELE HUKOMMELSEN

♦Tryk samtidig på den røde og grønne knap i tre sekunder.

HOTLINE

♦Vores hotline står til rådighed for at hjælpe. Du kan kontakte tjenesten via e-mail eller pr. telefon. Der er åbent fra mandag til fredag fra kl. 9.00 til 18.00 (GMT +1).

♦Besøg vores websted **www.parrot.biz**, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Note :

Deutsch Svenska Dansk **Norsk** English

Brukerveiledning

NORSK

INNLEDNING

Med **Easydrive** Car Kit kan du bruke telefonen din i bilen med størst mulig komfort og sikkerhet.

Easydrive tilbyr deg følgende funksjonaliteter:

- ◆ Trådløs radioforbindelse med din Bluetooth® telefon.
- ◆ Full duplex håndfrisamtale uten ekko.
- ◆ Reduksjon av bakgrunnsstøy
- ◆ Talegjengkjennelse (opptil 150 navn)*
- ◆ Pairing av opptil 5 telefoner

EMBALLASJENS INNHOLD

Easydrive består av:

- ◆ en høyttaler som kobles til sigaretteneren
- ◆ et tastatur som plasseres på dashbordet
- ◆ tilbehør: tastaturunderlag, klemmer for å feste ledningen som forbinder høyttaleren til tastaturet, en ekstra front for å brukertilpasse settet
- ◆ en bruksanvisning.

* Denne funksjonen er kun tilgjengelig på enkelte telefoner.

INSTALLERING

- ◆Koble høyttaleren til sigaretteneren
- ◆Velg et sted på dashbordet som er lett tilgjengelig og ikke for langt unna føreren, for tastaturet som inneholder mikrofonen.



- ◆Rengjør overflaten
- ◆Fjern beskyttelsesfilmen på underlaget og lim det på det valgte stedet



- ◆Sett tastaturet på underlaget
- ◆Velg praktiske plasseringer for klemmene, rengjør den valgte overflaten, fjern beskyttelsesfilmen og lim fast
- ◆Klips ledningen i klemmene og koble den til tastaturet.



FØRSTE GANGS BRUK

STRØMTILFØRSEL

- ♦ Så snart du er ferdig med installasjonen, slår du på telefonen din og tenningen.
- ♦ Tastaturets LED-er lyser.
- ♦ Ved første gangs bruk, uttaler settet « Please pair device »
- ♦ Nå må du foreta pairingen mellom Bluetooth®-telefonen din og ditt **Easydrive** Car Kit.
- ♦ Tast forbindelseskoden **1234** når telefonen ber deg om det, og bekreft. Settet Easydrive kobles så til din telefon og uttaler « Vellykket pairing ».

Deretter utføres koblingen mellom din Bluetooth®-telefon og ditt **Easydrive**-sett automatisk så snart de to apparatene er slått på og befinner seg i Bluetooth®s virkningsomkrets.

Hvis du vil slå av **Easydrive**, slår du av tenningen i bilen eller frakobler høyttaleren fra sigaretteneren.

VALG AV SPRÅK VED FØRSTE GANGS BRUK

- ♦Klikk på knappen i midten, og settet uttaler « SPRÅK » og navnet på det språket som nå brukes av settet.
- ♦Hvis språket egner seg for deg, kan du forlate menyen ved å trykke på den røde knappen eller gå videre til neste meny ved å bevege rulleknappen.
- ♦Hvis du vil endre språket, går du inn i menyen ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Når du beveger rulleknappen, uttaler settet de tilgjengelige språkene (German, English, Swedish, Danish, Norwegian)
- ♦Når du har hørt det språket du vil ha, bekrefter du ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Du hører en bekreftelsessetning.

JUSTERING AV LYDSTYRKE VED FØRSTE GANGS BRUK

- ♦Klikk på knappen i midten, og settet sier « SPRÅK » og navnet på det språket som nå brukes av settet.
- ♦Beveg rulleknappen til settet uttaler « LYDSTYRKE ».
- ♦Du vil høre en pipelyd som angir gjeldende lydstyrke.
- ♦Hvis du vil heve eller senke lydstyrken, går du inn i menyen ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Beveg rulleknappen mot høyre for å heve lydstyrken eller mot venstre for å senke lydstyrken. Når du har utført valget, bekrefter du ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Du hører en bekreftelsespipelyd.

PAIRING

Når du slår på apparatet for første gang, må du foreta en pairing av telefonen med håndfrisettet.

- ♦Aktiver Bluetooth på din mobil.
- ♦Foreta et søk etter periferiutstyr

Hvis du ønsker ytterligere opplysninger, se kapitlet Pairing i telefonens bruksanvisning eller besøk Webstedet **www.parrot.biz**
www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html
Klikk på rubrikken Bluetooth® phones til venstre på skjermen. Ved å velge den telefonen du ønsker, får du tilgang til alle programmeringsprosedyrene.



- ♦Så snart det er funnet, angis «Easydrive» på din telefon.
- ♦Merk det.
- ♦Tast forbindelseskoden **1234** når telefonen ber deg om det, og bekreft. Settet **Easydrive** kobles så til din telefon og uttaler « Vellykket pairing ».

Alle menyene er nå tilgjengelige når du klikker på knappen i midten og navnene deres uttales av håndfrisettet når du beveger rulleknappen. Fra nå av er du tilkoblet håndfrisettet og du kan bruke det for å kommunisere.

FORETA OG MOTTA ANROP

FORETA ET ANROP MANUELT:

- ♦ Slå nummeret ved å bruke telefontastaturet.
- ♦ Samtalen går automatisk over til håndfrimodus. Hvis dette ikke er tilfelle, trykker du på den grønne knappen på settet ditt.

MOTTA ET ANROP:

- ♦ Trykk på den grønne knappen på håndfrisettet eller uttal « TELEFON » (se kapitlet « Magiske ord ») for å ta samtalen.
- ♦ Trykk på den røde knappen på håndfrisettet eller uttal « LEGG PÅ » (se kapitlet « Magiske ord ») hvis du ønsker å avvise anropet.

LEGG PÅ:

- ♦ Trykk på den røde knappen på håndfrisettet eller uttal « LEGG PÅ » (se kapitlet « Magiske ord ») for å legge på.

MELDINGER:

Du har mulighet til å få tilgang til meldingene dine fra håndfrisettet.

- ♦ Ring til meldingstjenesten din.
- ♦ Når du hører meldingene, klikker du på midtrulleknappen. Settet uttaler "0".

- ♦ Beveg så rulleknappen til du hører ønsket nummer (1, 2, 3, osv.)
- ♦ Bekreft ved å trykke på rulleknappen

FUNKSJONEN Bis*:

- ♦ Hold nede lenge (langt klikk: mer enn 2 sek.) på den grønne tasten på håndfrisettet for å ringe det nummeret du tastet sist. Sett uttaler « Bis ».

LYDSTYRKE UNDER SAMTALE:

- ♦ I løpet av samtalen kan du justere lydstyrken ved å bevege midtrulleknappen.

FORETA ET ANROP MED TALEGJENKJENNELSE*:

- ♦ Trykk på den grønne knappen eller uttal « TELEFON » hvis de magiske ordene er aktivert. (se kapitlet « Magiske ord »)
- ♦ Vent på pipelyden.
- ♦ Uttal navnet på din samtalepartner. Du må registrere taleavtrykkene på forhånd i telefonen din eller håndfrisettet. (Se kapitlet « Tilføy taleavtrykk »)
- ♦ Hvis det er flere nummer tilknyttet samtalepartneren, uttaler du « Hjem », « Arbeid » eller « Mobil » etter den andre pipelyden.

* Denne funksjonen er kun tilgjengelig på enkelte telefoner.

DISKRET MODUS:

- ♦ Hvis du ønsker å sette anropet over til telefonen din i løpet av samtalen, trykker du på den grønne knappen. Settet uttaler « DISKRET MODUS ».
- ♦ Trykk igjen på den grønne knappen for å gå over til Håndfrimodus igjen.

TILGANG TIL MENYEN

FOR Å FÅ TILGANG TIL MENYENE I SETTET:

- ♦ Klikk på knappen i midten.
- ♦ Settet uttaler « SPRÅK » og navnet på det språket som nå brukes.
- ♦ Når du beveger midtrulleknappen, uttaler settet de forskjellige menyene.
- ♦ Brukeren forlater menyene ved å trykke på den røde knappen på tastaturet eller når tastaturet er uberørt i over 15 sekunder.

ENDRE SPRÅK

- ♦Klikk på rulleknappen i midten, og settet uttaler « SPRÅK » og navnet på det språket som nå brukes.
- ♦Hvis språket egner seg for deg, kan du forlate menyen ved å trykke på den røde knappen eller gå videre til neste meny ved å bevege rulleknappen.
- ♦Hvis du vil endre språket, går du inn i menyen ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Når du beveger rulleknappen, uttaler settet de tilgjengelige språkene (German, English, Swedish, Danish, Norwegian)
- ♦Når du har hørt det språket du vil ha, bekrefter du ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Du hører en bekreftelsessetning: « Det valgte språket er... ».

STILLE INN LYDSTYRKE

- ♦Klikk på knappen i midten, og settet uttaler « SPRÅK » og navnet på det språket som nå brukes av settet.
- ♦Beveg rulleknappen til settet uttaler « LYDSTYRKE ».
- ♦Du vil høre en pipelyd som angir gjeldende lydstyrke.
- ♦Hvis du vil heve eller senke lydstyrken, går du inn i menyen ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Beveg rulleknappen mot høyre for å heve lydstyrken eller mot venstre for å senke lydstyrken. Når du har utført valget, bekrefter du ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Du hører en bekreftelsespipelyd.

TILFØYE TALEAVTRYKK *

- ♦Klikk på knappen i midten, og settet uttaler « SPRÅK » og navnet på det språket som nå brukes av settet.
- ♦Beveg rulleknappen til settet uttaler « TILFØYE TALEAVTRYKK ».
- ♦Gå inn i menyen ved å klikke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Settet frakobles fra telefonen og er nå klart til å motta kontakter

For å sende en kontakt kan du se brukerveiledningen til din telefon eller oppkoble deg til nettstedet www.parrot.biz for å få vite framgangsmåten for din telefon.

Koble deg opp til nettstedet **www.parrot.biz** eller gå direkte til lenken **www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html**

Klikk på rubrikken Bluetooth phones til venstre på skjermen. Velg den telefonen du ønsker og få tilgang til alle programmeringsprosedyrene.

Så snart settet har mottatt en kontakt, gir den deg de instruksjonene du må følge.

* Denne funksjonen er kun tilgjengelig på enkelte telefoner.

MAGISKE ORD

Med de magiske ordene kan du ta i mot et innkommende anrop eller legge på, og starte en talegjenkjennelse med hendene på rattet.

- ♦Klikk på knappen i midten, og settet uttaler « **SPRÅK** » og navnet på det språket som nå brukes av settet.
- ♦Beveg rulleknappen til settet uttaler « **MAGISKE ORD** » og bruksstatusen « **AKTIVERT** » eller « **DEAKTIVERT** ».
- ♦Hvis språket egner seg for deg, kan du gå til neste meny ved å bevege rulleknappen eller forlate menyen ved å klikke på den røde knappen.
- ♦Hvis statusen ikke egner seg for deg, klikker du på knappen i midten eller den grønne knappen. Statusen endres. Den endres fra « aktivert » til « deaktivert » eller motsatt. Settet uttaler den nye statusen.
- ♦Hvis du velger å aktivere de magiske ordene, men har ikke registrert ordene « **TELEFON** » og/eller « **LEGG PÅ** » enda, settes settet automatisk på registreringsmodus. Settet veileder deg i registreringen av de magiske ordene.
- ♦Når de magiske ordene er korrekt registrert, aktiveres de.

Registrere nøkkelord

- Telefon - Legg på - Hjem * - Mobil* - Arbeid* - Generelt* - Andre*

- ♦Klikk på knappen i midten, og settet uttaler « SPRÅK » og navnet på det språket som nå brukes av settet.
- ♦Hvis du ikke ønsker å registrere alle nøkkelordene, beveger du rulleknappen for å få tilgang til ønsket nøkkelord.
- ♦Beveg rulleknappen til settet uttaler « REGISTRERE NØKKELOD ». Bekreft ved å trykke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Settet uttaler « REGISTRERE ALLE NØKKELODENE ».
- ♦Hvis ett eller flere nøkkelord allerede er registrert, plasseres settet på det første ikke registrerte nøkkelordet.
- ♦Trykk på knappen i midten eller den grønne knappen for å starte registreringen. Følg angivelsene som gis av settet.
- ♦Når et nøkkelord er korrekt registrert, går settet automatisk over til neste.
- ♦Når alle nøkkelordene er korrekt registrert, aktiveres de automatisk av settet.
- ♦Du kan forlate menyen når du vil ved å trykke på den røde knappen og du kan gå tilbake og registrere eller registrere ordene på nytt når du måtte ønske.

* Denne funksjonen er kun tilgjengelig på enkelte telefoner.

OPPGRADERING AV PROGRAMVAREN VIA BLUETOOTH®

Det er mulig å oppgradere settet fra en Bluetooth® PC og programvaren som finnes på vårt websted **www.parrot.biz**.

- ♦Klikk på knappen i midten, og settet uttaler « SPRÅK » og navnet på det språket som nå brukes av settet.
- ♦Beveg rulleknappen til settet uttaler « OPPGRADERING AV PROGRAMVAREN VIA BLUETOOTH ». Bekreft ved å trykke på knappen i midten eller den grønne knappen.
- ♦Settet uttaler « Oppgradering i påvente ».
- ♦Følg programvarens instruksjoner på din PC.
- ♦Når oppgraderingen er utført, angir settet « Oppgraderingen av programvaren er utført ».

Hvis du ønsker ytterlige opplysninger, kan du besøke webstedet **www.parrot.biz**

SLETNING AV HELE MINNET

♦Trykk samtidig på den røde og den grønne knappen i 3 sekunder.

HOT-LINE

♦Vår hot-line står til rådighet for deg. Du kan ta kontakt med den via epost eller telefon. Åpningstider fra mandag til fredag fra kl. 9-18 (GMT +1).

♦Du kan koble deg opp til vårt websted **www.parrot.biz** hvis du ønsker ytterligere opplysninger.

Note :

Deutsch Svenska Dansk Norsk **English**

User Guide

ENGLISH

INTRODUCTION

The **Easydrive** Car Kit allows you to use your mobile phone in the car with the highest level of comfort and the greatest possible safety.

The **Easydrive** offers you the following features:

- ◆ Wireless radio connection with your mobile phone.
- ◆ Full duplex hands-free conversations with echo cancellation.
- ◆ Background noise reduction.
- ◆ Voice recognition (up to 150 names) *.
- ◆ Registering of up to 5 mobile phones.

KIT CONTENTS

The **Easydrive** kit contains,

- ◆ a speaker that plugs into the cigar lighter,
- ◆ a keypad that fixes to the dashboard,
- ◆ accessories: keypad bracket, fasteners for fixing the cable connecting the speaker to the keypad, a second cover for customising the kit,
- ◆ a user guide.

* This function is only available on certain phones.

INSTALLATION

◆ Plug the speaker into the cigar lighter.

◆ Choose an area on your dashboard that is easy to reach and not too far from the driver for fixing the keypad containing the microphone.



◆ Clean the surface.



◆ Remove the protective film from the bracket and affix it in the chosen area.



◆ Place the keypad in its bracket.

◆ Choose practical locations for the fasteners, clean the surface, remove the protective film and affix.

◆ Clip the wire in the fasteners and connect it to the keypad.



GETTING STARTED

SWITCHING ON

- ◆ Once the kit has been fitted, switch on your phone and start your vehicle's engine.
- ◆ The leds on the keypad light up.
- ◆ When used for the first time, the kit says "Please pair device".
- ◆ You must therefore pair your Bluetooth® phone and your **Easydrive** kit.
- ◆ Enter the link code **1234** when prompted by your phone and then confirm. The **Easydrive** kit connects to your phone and says "Pairing successful".

Afterwards, the connection between your Bluetooth® phone and your **Easydrive** kit will be established automatically when both devices are switched on and located within the active Bluetooth® range.

To switch off the **Easydrive** kit, turn off the vehicle's engine or unplug the speaker from the cigar lighter.

CHOOSING THE LANGUAGE WHEN USING FOR THE 1ST TIME

- ◆ Click the central button - the kit says "Language" and then the name of the language currently used by the kit.
- ◆ If you are happy with the language, you can exit the menu by pressing the red button or go to the next menu by turning the scroll wheel.
- ◆ If you wish to change the language, access the menu by clicking the central button or green button.
- ◆ When you turn the scroll wheel, the kit announces the languages available (German, English, Swedish, Danish, Norwegian).
- ◆ When you hear the required language, confirm by clicking the central button or green button.
- ◆ You will hear a confirmation message.

PAIRING

The first time that you switch the kit on, you must pair your mobile phone with the hands-free kit.

- ◆ Enable the Bluetooth® mode on your mobile phone.
- ◆ Search for any peripherals.

Connect to our **www.parrot.biz** website or go straight to the: www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html

On the left of the screen, click on the **Bluetooth® phones** heading: by choosing the required phone, you can access all the configuration procedures.



- ◆ Once detected, "*Easydrive*" is displayed on your phone.
- ◆ Select it.
- ◆ Enter the link code **1234** when prompted by your phone and then confirm. The **Easydrive** connects to your phone and says "Pairing successful".

All the menus are now available when you click the central button and their name is announced by the hands-free kit when you turn the scroll wheel.

You are now connected to the hands-free kit and can use it to make and receive calls.

MAKING AND RECEIVING CALLS

MAKING A CALL MANUALLY :

- ◆ Dial the number using the phone's keypad.
- ◆ The conversation automatically switches to hands-free mode. Otherwise, press the kit's green button.

RECEIVING A CALL :

- ◆ Press the kit's green button or say "Phone" (refer to the chapter entitled "Magic Words") to receive the call.
- ◆ Press the red button on the hands-free kit or say "Hang up" (refer to the chapter entitled "Magic Words") if you wish to reject the call.

ENDING A CALL :

- ◆ Press the red button on the hands-free kit or say "Hang up" to end the call.

VOICEMAIL :

You can access your voicemail functions from the hands-free kit.

- ◆ Dial up your voicemail.
- ◆ When you hear the messages, click the central scroll wheel. The kit says "Zero".

- ◆ Then turn the scroll wheel until you hear the required number (1, 2, 3, ...) or characters (*, #).
- ◆ Confirm by pressing the scroll wheel.

REDIAL FUNCTION*:

- ◆ Hold down (long click: +2 sec) the green key on the hands-free kit to redial the last number dialled. The kit says "Redial".

VOLUME DURING CALLS :

- ◆ During the call, adjust the volume by turning the central scroll wheel.

MAKING A CALL VIA VOICE RECOGNITION*:

- ◆ Press the green button or say "Phone" if the magic words are activated (refer to the chapter entitled "Magic Words").
- ◆ Wait until you hear the beep.
- ◆ Say the name of the person that you wish to call. You must have first recorded the voiceprints on your phone or kit (refer to the chapter entitled "Adding Voiceprints").
- ◆ If several numbers are associated with the name, say "Home*", "Work*", "Mobile*", "Main*" or "Other*", after the second beep.

* This function is only available on certain phones.

DISCREET MODE :

- ◆ During a call, if you wish to switch your call over to your mobile, press the green button. The kit says "Discreet mode".
- ◆ Press the green button again to switch back to hands-free mode.

ACCESSING THE MENUS

TO ACCESS THE KIT'S MENUS :

- ◆ Click the central button.
- ◆ The kit says "Language" and then the name of the current language.
- ◆ When you turn the central scroll wheel, the kit names the different menus.
- ◆ You can exit the menus by pressing the red button on the keypad or by not pressing anything for more than 15 seconds.

CHANGING THE LANGUAGE

- ◆ Click the central scroll wheel - the kit says "Language" and then the name of the current language.
- ◆ If you are happy with the language, you can exit the menu by pressing the red button or go to the next menu by turning the scroll wheel.
- ◆ If you wish to change the language, access the menu by clicking the central button or green button.
- ◆ When you turn the scroll wheel, the kit announces the languages available (German, English, Swedish, Danish, Norwegian).
- ◆ When you hear the required language, confirm by clicking the central button or green button.
- ◆ You will hear a confirmation message.
"The selected language is..."

ADDING VOICEPRINTS*

- ◆ Click the central button - the kit says "Language" and then the name of the language currently used by the kit.
- ◆ Turn the scroll wheel until the kit says "Add voiceprints".
- ◆ Access the menu by clicking the central button or green button.
- ◆ The kit disconnects from the phone and is now ready to receive your contact names.

To send a contact name, refer to your phone's user's guide or connect to the **www.parrot.biz** website for details on the procedure for your phone.

Connect to our **www.parrot.biz** website or go straight to the :
www.driveblue.com/guide_chm/easydrive/index.html

On the left of the screen, click on the **Bluetooth® phones** heading: by choosing the required phone, you can access all the configuration procedures.

As soon as the kit receives a contact, it gives you the instructions to be followed.

* This function is only available on certain phones.

MAGIC WORDS

Magic words are used to accept an incoming call or end a call, as well as activate the voice recognition feature without taking your hands off the wheel.

- ◆ Click the central button - the kit says "Language" and then the name of the language currently used by the kit.
- ◆ Turn the scroll wheel until the kit says "Magic words" and the current status "Activated" or "De-activated".
- ◆ If you are happy with the status, you can go to the next menu by turning the scroll wheel or exit the menu by clicking the red button.
- ◆ If you wish to change the status, click the central button or green button. The status changes. It changes from "Activated" or "De-activated" or vice-versa. The kit announces the new status.
- ◆ If you choose to activate the magic words but have not yet recorded the words "Phone" and/or "Hang up", the kit automatically switches to record mode. The kit guides you through the process for recording the magic words.
- ◆ Once the magic words have been successfully recorded, they will be activated.

Recording keywords

- Phone - Hang up - Home* - Mobile*- Work*- General* - Others*

- ◆ Click the central button - the kit says "Language" and then the name of the language currently used by the kit.
- ◆ Turn the scroll wheel until the kit says "Record keywords". Confirm by clicking the central button or green button.
- ◆ If one or more keywords have already been recorded, the kit selects the first keyword not to have been recorded.
- ◆ Press the central button or green button to start recording. Follow the instructions given by the kit.
- ◆ When a keyword has been successfully recorded, the kit automatically moves to the next keyword.
- ◆ When all keywords have been recorded correctly, the kit automatically activates them.
- ◆ You can exit the menu at any time by pressing the red button and record or re-record the keywords at a later stage.

* These words are only available on certain phones.

UPDATING THE SOFTWARE BY BLUETOOTH[®]

You can update your kit from a Bluetooth[®] PC and the software available on our **www.parrot.biz** website.

- ◆ Click the central button - the kit says "Language" and then the name of the language currently used by the kit.
- ◆ Turn the scroll wheel until the kit says "Update software by Bluetooth[®]". Confirm by pressing the central button or green button.
- ◆ The kit says "Waiting for update".
- ◆ Follow the software's instructions on your PC.
- ◆ Once the software has been updated, the kit says "Software updated".

For further information, refer to the **www.parrot.biz** website.

ERASING THE MEMORY

- ◆ Hold down both the red and green buttons for three seconds.

HOT-LINE

- ◆ Our hot-line service is at your disposal. You can contact the hot-line by email or by phone. Service available from Monday to Friday from 9 am to 6 pm (CET).
- ◆ Connect to our **www.parrot.biz** website for further information.

Note :

Note :

Note :

www.parrot.biz

www.parrot.biz



Parrot

ZONE B



PI030147AA

Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France
Fax +33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60
<http://www.parrot.biz>